

## COMUNICATO STAMPA

*Da novembre 2018 a giugno 2019  
al Piccolo Teatro di Milano*

# Nel teatro delle meraviglie

Una Stagione per i più giovani, le famiglie e le scuole

**Con i *Benvenuti al Piccolo*, lo spettacolo che da oltre quindici anni, accompagna i giovani spettatori ‘dietro le quinte’ del teatro, prende il via un’intera Stagione, da novembre a giugno, dedicata ai bambini e ai ragazzi, alle famiglie, alle scuole – con proposte dai 3 a oltre i 12 anni – e realizzata grazie alla partnership con UBI Banca. Anche quest’anno le speciali visite dei Benvenuti, organizzate come una sorta di caccia al tesoro e guidate da due esploratori molto simili a Indiana Jones, hanno fatto registrare il tutto esaurito, svelando ai più piccoli i segreti di quegli spazi dove concretamente nasce la magia de teatro: l’attrezzeria, la sartoria, i camerini. Per le famiglie che restano a Milano durante il Ponte di Sant’Ambrogio, sono ancora disponibili posti sulle recite speciali del 7 e del 9 dicembre (venerdì, ore 15 e 16.30; domenica, ore 11), che chiuderanno il ciclo autunnale. I Benvenuti al Piccolo torneranno nel 2019, dal 23 gennaio al 24 febbraio.**

Il primo appuntamento, dopo i *Benvenuti*, è in pieno periodo natalizio, con le marionette della Compagnia Carlo Colla & Figli che presentano *La lampada di Aladino* (Teatro Studio, dal 27 dicembre al 6 gennaio) e tornano, poi, in primavera con un altro classico della letteratura per ragazzi, *L’isola del tesoro*, in prima mondiale (Teatro Grassi, dal 12 al 23 giugno). Da gennaio fino all’estate, negli spazi del Teatro Studio e della Scatola Magica, la scena è dei bambini e dei ragazzi, in una trama giocosa intessuta dei fili sottili e incantati delle fiabe, di quelli ruvidi e avvincenti della storia, quelli arcani del mito e quelli forti e indissolubili della parola dei classici, letta, riletta, interpretata, attualizzata, persino cantata.

Avremo quindi, *Il volo di Leonardo*: la vita, le peripezie, i miracoli e i segreti del più grande genio dell’umanità, raccontati da Flavio Albanese (nella Scatola Magica del Teatro Strehler, dal 7 al 20 gennaio); con l’*Antigone* di Sofocle, torna al Piccolo la compagnia composta da giovani detenuti dell’Istituto Penale Minorile Beccaria di Milano (Teatro Studio, dal 22 al 27 gennaio); *Iliade, mito e guerra*: la guerra omerica, metafora di tutte le guerre, diventa narrazione teatrale affidata a Nicola Ciaffoni (al Teatro Studio, dal 29 gennaio al 3 febbraio); *Romeo & Juliet (are dead)*, il capolavoro di Shakespeare messo in scena dalla compagnia scozzese Charioteer Theatre in un mix tra l’inglese originale del Bardo e inglese moderno (al Teatro Studio, dal 6 al 17 febbraio); tre classici, infine, riletti da Stefano de Luca: *Alice nel paese delle meraviglie* (Scatola magica, dal 14 al 24 marzo) e due fiabe dei fratelli Grimm a ritmo di musica (*Principe ranocchio swing e Cappuccetto rosso rock*, in Scatola magica, dal 26 al 31 marzo).

---

## **Alla caccia del teatro Benvenuti al Piccolo**

Due attori-esploratori si ritrovano in teatro, alle prese con un mistero da risolvere e un tesoro da cercare. Insieme a loro, i giovani spettatori scoprono i diversi spazi del Teatro Strehler, attraverso una caccia al tesoro tra indizi, prove da superare e nuove cose da imparare. Quale tesoro può nascondere il Piccolo? Un introvabile copione, un costume sfarzoso o un misterioso oggetto di scena? Basta seguire la mappa, mettere insieme i pezzi e scoprire, alla fine, che il tesoro più prezioso di un teatro è un bene senza prezzo, incommensurabile, ma dal valore immenso, perché frutto del lavoro e dell'amore di tante persone, che fanno teatro in un modo tutto speciale, con attenzione per ogni dettaglio, creando Arte senza dimenticare il pubblico.

**Piccolo Teatro Strehler - Scatola Magica** (Largo Greppi – M2 Lanza),  
**dal 5 novembre al 9 dicembre 2018 e dal 23 gennaio al 24 febbraio 2019**

### **Alla caccia del teatro - Benvenuti al Piccolo**

regia Davide Gasparro, con Marica Mastromarino e Claudio Pellerito  
*produzione Piccolo Teatro Milano - Teatro d'Europa*

Età consigliata: 6-11 anni

Durata: un'ora senza intervallo

Prezzi: ingresso gratuito grazie al contributo dell'Albo d'Oro  
dei Sostenitori del Piccolo Teatro di Milano  
e di UBI Banca Special partner dell'iniziativa

---

## **La lampada di Aladino**

*La lampada di Aladino* è un racconto pieno di significati e simbologie, nel quale le peripezie del giovane diventano un percorso iniziatico che lo conduce dalla spensieratezza dell'adolescenza alla consapevolezza dell'età adulta. La vicenda ricalca la storia delle *Mille e una notte* ed è ambientata in Cina. È un vero e proprio kolossal, con duecento personaggi manovrati da dodici animatori, due dei quali addetti al movimento del solo genio, una singolare creatura lunga due metri con la testa, il busto e le braccia di cartapesta e il resto del corpo fatto di seta e organza.

**Piccolo Teatro Studio Melato** (Via Rivoli, 6 – M2 Lanza), **dal 27 dicembre 2018 al 6 gennaio 2019**

### **La lampada di Aladino**

fiaba in un prologo, due tempi e quattordici quadri di Eugenio Monti Colla  
musica di Danilo Lorenzini, scene di AchilleLualdi e Franco Citterio, costumi di Eugenio Monti Colla, luci di Franco Citterio  
direzione tecnica Tiziano Marcollegio

regia di Eugenio Monti Colla

con i marionettisti Franco Citterio, Maria Grazia Citterio, Piero Corbella, Camillo Cosulich, Debora Coviello,  
Carlo Decio, Cecilia Di Marco, Tiziano Marcollegio, Pietro Monti, Giovanni Schiavolin, Paolo Sette,  
voci recitanti Loredana Alfieri, Marco Balbi, Roberto Carusi, Fabio Mazzari,

Lisa Mazzotti, Gianni Quillico, Franco Sangermano,

registrazione musicale eseguita dall'Ensemble "Guido d'Arezzo"

Sonia Turchetta mezzo soprano, Luca Garro pianoforte, Danilo Lorenzini, direttore

*produzione ASSOCIAZIONE GRUPPORIANI – MILANO Comune di Milano – Teatro convenzionato*

Età consigliata: da 6 anni

Durata: 2 ore con intervallo

Prezzi: platea 25 euro; balconata 22 euro

---

## Il volo di Leonardo

Torna al Piccolo lo spettacolo per ragazzi con cui Flavio Albanese si immerge nel mondo del genio da Vinci. «Leonardo mi ha insegnato a non aver paura di volare – sottolinea l'attore –. Tutto è sempre sotto i nostri occhi, domande e risposte». Albanese racconta la vita, le peripezie, i miracoli e i segreti del più grande genio dell'umanità, la sua particolarissima personalità, ma soprattutto la sua voglia di conoscere e insegnare. Perché Leonardo voleva volare? Lo spiega Zoroastro, il suo allievo, il suo giovane di bottega, ovvero l'assistente e amico fedele Tommaso Masini. È proprio lui che ha sperimentato una delle più ardite invenzioni del Maestro: la “macchina per volare”.

**Piccolo Teatro Strehler – Scatola magica** (Largo Greppi – M2 Lanza), **dall'8 al 20 gennaio 2019**

### Il volo di Leonardo

scritto, diretto e interpretato da Flavio Albanese  
*produzione Piccolo Teatro di Milano – Teatro d'Europa*

Età consigliata: da 9 anni  
Durata: 55 minuti senza intervallo  
Prezzi: posto unico 10 euro

---

## Antigone

Dopo *Sogno di una notte di mezza estate* di Shakespeare, torna al Piccolo la compagnia composta da giovani detenuti dell'Istituto Penale Minorile Beccaria di Milano, attori di Puntozero e apprendisti scenografi, costumisti, attrezzisti, fonici. È il lavoro d'insieme la prima caratteristica dello spettacolo, che unisce arte e tecnica, a prospettare futuri possibili impieghi per i giovani protagonisti. La seconda nota riguarda l'opera di Sofocle, celebrazione della pietà di Antigone, che contrasta a rischio della vita l'intimidazione di Creonte, tiranno di Tebe, lottando per dare sepoltura al fratello Polinice, considerato nemico della patria.

**Piccolo Teatro Studio Melato** (Via Rivoli, 6 – M2 Lanza), **dal 22 al 27 gennaio 2019**

### Antigone

da Sofocle, traduzione Maria Grazia Ciani  
regia, scene e luci Giuseppe Scutellà  
musiche Gianluca Messina, sound designer Yuri Bifarella, light designer Fabio Passerini  
con Alessandra Bordino, Hazim Halagh, Hamed Khalefa, Giulia Marchesi, Giacomo Matelloni,  
Lisa Mazoni, Navira Nasim, Camilla Ponti, Sara Ruggiero, Alex Simbana, Sarah Sogaro  
*produzione Puntozero, Istituto Penale Minorile Cesare Beccaria  
con il contributo di MIBAC\_Migrarti2018, Fondazione Altamane, Fondo Beneficenza Intesa Sanpaolo*

Età consigliata: da 12 anni  
Durata: 1 ora e 20 minuti senza intervallo  
Prezzi: posto unico 10 euro

---

## Iliade, mito e guerra

*Iliade* è un poema ambientato durante la leggendaria guerra di Troia; vi si esaltano le passioni e le azioni di eroi e dèi che vi presero parte. La guerra di Troia, primo conflitto occidentale di cui ci sia giunta traccia scritta, diviene in questo racconto teatrale la «matrice di tutte le guerre». Partendo da questo, lo spettacolo percorre – attraverso gli occhi di Heinrich Schliemann, l'archeologo che scoprì i resti di Troia – il filo rosso della storia che collega al presente mito, epica e narrazione. Cambiano i tempi, le epoche e le guerre, ma i temi che riguardano l'uomo sono destinati a rimanere sempre gli stessi.

**Piccolo Teatro Studio Melato** (Via Rivoli, 6 – M2 Lanza), **dal 29 gennaio al 3 febbraio 2019**

### Iliade, mito e guerra

da Omero, drammaturgia di Giovanna Scardoni, regia di Stefano Scherini  
scene Gregorio Zurla, costumi Giada Masi, light designer Anna Merlo  
con Nicola Ciaffoni  
*produzione Piccolo Teatro di Milano – Teatro d'Europa, in collaborazione con Associazione Culturale Mitmacher*

Età consigliata: da 11 anni  
Durata: 1 ora e 25 minuti senza intervallo  
Prezzi: posto unico 10 euro

---

## **Romeo & Juliet (are dead)**

Hai 15 anni e le cose non vanno molto bene: genitori inutili, vivi in una cittadina di provincia piena di balordi, nessuna prospettiva. All'improvviso tutto cambia: ti innamori, la vita diventa un'avventura incredibile... ma poi? Sul più bello, muori. Romeo e Giulietta non sono affatto contenti del finale che Shakespeare ha scritto per loro e non si danno pace. Mercuzio propone ai due innamorati di ripercorrere le tappe fondamentali della loro settimana insieme: forse così troveranno le risposte che cercano. I due personaggi rappresentano le scene più importanti della tragedia nell'inglese di Shakespeare, quindi le commentano in inglese moderno. Mercuzio funge da narratore, collega le scene in italiano e traduce dall'inglese alcuni commenti, per facilitare la comprensione degli spettatori.

**Piccolo Teatro Studio Melato** (Via Rivoli, 6 – M2 Lanza), **dall'8 al 17 febbraio 2019**

### **Romeo & Juliet (are dead)**

da William Shakespeare, drammaturgia e regia Laura Pasetti

con Paola Calliari, William Davies, Francesco Petruzzelli

*coproduzione Charioteer Theatre e Piccolo Teatro di Milano – Teatro d'Europa*

Età consigliata: da 12 anni

Durata: 1 ora e 15 minuti senza intervallo – in inglese e italiano

Prezzi: posto unico 10 euro

---

## **Alice nel paese delle meraviglie**

### **Il principe ranocchio swing/Capucchetto rosso rock**

Stefano de Luca propone un'originale rilettura del capolavoro di Lewis Carroll e di due fiabe dei fratelli Grimm. In *Alice nel paese delle meraviglie*, de Luca – con Linda Riccardi ed Ester Castelnuovo – trasforma la Scatola Magica in un mondo coloratissimo, dando vita a quella feconda confusione tra realtà e fantasia, sonno e veglia, infanzia e mondo adulto, che è il cuore pulsante della storia.

La musica è un ingrediente fondamentale per Principe Ranocchio Swing/Cappucchetto Rosso Rock esattamente come lo spazio in cui si muovono i due protagonisti, impegnati a far vivere sulla scena, e nella relazione con il giovane pubblico, le due celebri fiabe. All'azione degli attori si unisce la suggestione visiva delle animazioni.

**Piccolo Teatro Strehler – Scatola magica** (Largo Greppi– M2 Lanza), **dal 14 al 24 marzo 2019**

### **Alice nel paese delle meraviglie**

da Lewis Carroll, drammaturgia e regia Stefano de Luca,

illustrazioni e computer animation Ester Castelnuovo, scene e costumi Linda Riccardi

con Lorenzo Demaria e Lucia Marinsalta

*produzione Piccolo Teatro di Milano – Teatro d'Europa*

Età consigliata: da 5 anni

Durata: 45 minuti senza intervallo

Prezzi: posto unico 10 euro

**Piccolo Teatro Strehler – Scatola magica** (Largo Greppi – M2 Lanza), **dal 26 marzo al 7 aprile 2019**

### **Il principe ranocchio swing/Capucchetto rosso rock**

dalle fiabe dei fratelli Grimm, drammaturgia e regia Stefano de Luca,

illustrazioni e computer animation Ester Castelnuovo, scene e costumi Linda Riccardi

con Lorenzo Demaria e Lucia Marinsalta

*produzione Piccolo Teatro di Milano – Teatro d'Europa*

Età consigliata: da 3 anni

Durata: 55 minuti senza intervallo

Prezzi: posto unico 10 euro

---

## L'isola del tesoro

Va in scena in prima mondiale al Piccolo, per poi debuttare a New York, *L'isola del tesoro*, soggetto di Eugenio Monti Colla dal classico della letteratura per l'infanzia. Il mondo dei pirati, la ricerca del tesoro, un'isola da esplorare, gli intrighi e i tradimenti: sono i tipici ingredienti che vengono utilizzati dalle marionette per creare un mondo illusorio in cui il pubblico, dimenticandosi della materia di cui sono fatti gli attori "virtuali" in palcoscenico, viene trascinato e portato a immedesimarsi con i protagonisti. Il tutto sottolineato dalle musiche composte dal Maestro Danilo Lorenzini che si rifanno al gusto delle orchestre *fin de siècle*, già sperimentato nell'allestimento de *Il giro del mondo in 80 giorni* del 1992.

**Piccolo Teatro Grassi** (Via Rovello, 2 – M1 Cordusio), **dal 12 al 23 giugno 2019**

### L'isola del tesoro

riduzione e adattamento per marionette su appunti di Eugenio Monti Colla

dal romanzo omonimo di R. L. Stevenson

musica Danilo Lorenzini, scene Franco Citterio

costumi Cecilia di Marco e Maria Grazia Citterio

realizzati in collaborazione con Istituto Professionale Kandinsky

I marionettisti Franco Citterio, Maria Grazia Citterio, Piero Corbella, Camillo Cosulich, Debora Coviello,

Carlo Decio, Cecilia Di Marco, Tiziano Marcollegio, Pietro Monti, Giovanni Schiavolin, Paolo Sette

direzione tecnica di Tiziano Marcollegio

luci Franco Citterio,

regia Franco Citterio e Giovanni Schiavolin

*nuova produzione 2019 ASSOCIAZIONE GRUPPORIANI MILANO Comune di Milano – Teatro Convenzionato*

Età consigliata: da 11 anni

spettacolo in allestimento, PRIMA MONDIALE

Prezzi: platea 25 euro, balconata 22 euro

Milano, 24 novembre 2018

Special Partner

